

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 20 (1990)  
**Heft:** 1

**Rubrik:** Plumes poils & Cie : l'écoute de l'autre

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

L'homme assis dans ce fauteuil est médecin. L'un de ces praticiens ayant délibérément choisi de préparer et d'accompagner hommes et femmes lors des derniers instants de leur existence alors que toute thérapie active est devenue vaine et inutilement harassante. Il est toujours ce «bon Docteur Vérisano», titre qui se révéla bien utile lorsqu'il décida, voici déjà plusieurs années, d'accepter la direction de cette maison de retraite.

## L'écoute de l'autre

me. Et cela aurait été l'un de ces moments privilégiés au cours desquels chacun est capable de donner à l'autre le maximum de cette tendresse, se traduisant par des regards.

«Tu te souviens de notre vie d'autrefois... trépidante à l'hôpital... ces malades que je devais visiter.

Tous les propriétaires de chiens seront heureux de posséder ce nouvel ouvrage des éditions IMSA à Moudon: le guide suisse du chien. Seul ouvrage du genre en Suisse, il rassemble des adresses et des informations utiles.



Le préface de l'ouvrage, signée par Pierre Lang, signale que «chaque lecteur trouvera dans cette publication tout ce qu'il recherche comme conseils pour réussir cette entente harmonieuse avec le monde animal qui, quoi qu'en disent certains, est tout de même différent du nôtre. Et, lorsqu'il en aura tourné la dernière page, il sera ainsi mieux conscient de ses devoirs envers cette créature appelée à vivre à ses côtés. Il aura aussi la possibilité, en le consultant à nouveau lorsque les circonstances l'exigeront, de faire face à nombre de situations qui pourraient lui paraître inquiétantes...»

### PIERRE LANG PLUMES POILS & CIE



A cette heure avancée de la nuit, plus aucun bruit n'est vraiment perceptible dans l'établissement et Paul Vérisano s'était servi son brandy préféré regardant pensivement «Toby», le vieux cocker couché à ses pieds: «Combien de temps encore aurons-nous le plaisir de nous retrouver ainsi tous deux. Moi et toi qui arrive au terme de ta bonne vie de chien...?»

Ayant proféré ces mots à haute voix sans s'en rendre compte, l'homme avait réveillé l'animal. Malgré ses forces déclinantes, il suffisait encore à «Toby» d'entendre son maître parler pour que immédiatement il ouvre un œil. Evidemment, autrefois le chien aurait bondi sur ses pattes, posé sa tête sur les genoux de l'hom-

Toi tu m'attendais dans la voiture. Et si, par chance, j'avais constaté des améliorations dans l'état d'un patient, tu étais certainement le premier à le savoir. J'éprouvais le besoin de te le dire et tu me regardais longuement, semblant parfaitement saisir ce langage qui devait pourtant te paraître incompréhensible...»

Aujourd'hui Paul Vérisano savait qu'aux instants les plus ultimes de leur existence les mourants éprouvent toujours le besoin d'évoquer ce que furent les joies ou les peines de leur vie. Et ce rôle de confident de la dernière

heure lui était apparu comme étant mille fois plus utile que tout acte médical dérisoirement inutile. Pourtant ce soir les rôles étaient inversés et ce médecin qui avait apporté tant de réconfort aux mourants simplement en les écoutant s'adressait à «Toby»: «Tu te souviens... les parties de pêche au bord du lac et les longues promenades dans les bois. Tu te souviens, dis...» Le chien avait calmement reposé sa tête sur le sol. Ses yeux étaient fermés, un léger souffle animant à peine ce poitrail que l'homme avait tant de fois caressé...

On frappa à la porte. Il était demandé d'urgence dans la chambre «24». Celui qui, quelques instants auparavant, parlait à un animal posa son verre, jeta un ultime regard sur le chien et se mit en devoir de suivre l'infirmière. Paul Vérisano était médecin et savait qu'il avait bien fait d'écouter les derniers battements du cœur de «Toby»...

P.L.

### PUBLICITÉ

#### Le café aux effets irritants atténués savoureux et bien toléré!

Depuis des années, le «Café ONKO S», très apprécié, est la boisson favorite, le plaisir quotidien de nombre d'amateurs de café sensibles. Ce délicieux café est débarrassé, au cours d'un procédé spécial, de nombreuses substances irritantes, et cela avec tant de précautions que la caféine et tout l'arôme restent entièrement conservés. Le procédé est officiellement reconnu et donne le droit de qualifier le «Café ONKO S» de café «aux effets irritants atténués». Il est en vente sous forme de café en grains, de café moulu emballé sous vide – spécialement pour machines espresso et préparation avec filtre – et sous forme de café soluble lyophilisé. Saveurez vous aussi le fameux «Café ONKO S».